

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Aqua Mix Eff-Ex

## Sección 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

**Nombre del producto:** Aqua Mix Eff-Ex  
**Número del producto:** F3509  
**Uso del producto:** Removedor de eflorescencia.  
**Fabricante/proveedor:** Custom Building Products  
13001 Seal Beach Blvd  
Seal Beach, CA 90740  
**Teléfono:** (562) 598-8808  
**Teléfono de emergencia del D.O.T.:** INFOTRAC 1-800-535-5053 (US and Canada)  
INTERNATIONAL + 1-352-323-3500  
**Fecha de la preparación:** Abril 7, 2010

## Sección 2: IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

### GENERALIDADES SOBRE EMERGENCIAS

#### PRECAUCIÓN

PUEDE IRRITAR LOS OJOS. PUEDE IRRITAR LA PIEL.

**Efectos potenciales para la salud:** Véase la sección 11 para más información.

**Vías de exposición:** Contacto con la piel, contacto con los ojos, inhalación, y ingestión.

**Ojos:** Puede irritar los ojos.

**Piel:** Puede irritar la piel.

**Ingestión:** Puede causar daño si se ingiere. Puede causar problemas digestivos, náuseas o vómitos.

**Inhalación:** Puede causar la irritación del sistema respiratorio.

**Efectos crónica:** El contacto prolongado o frecuente puede reseca la piel y causar irritación.

**Señas y síntomas:** Los síntomas pueden incluir molestias o dolor, parpadeo y lagrimeo excesivo, con posible enrojecimiento e inflamación. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, sequedad y agrietamiento de la piel. Puede causar quemaduras en presencia de humedad.

**Condiciones médicas agravadas por exposición:** Asma. Alergias.

**Órganos que afecta:** La piel, los ojos, gastrointestinal tract, las vías respiratorias.

Este producto es un químico peligroso, tal como se define por la NOM-018-STPS-2000.

**Efectos potenciales para la salud:** Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. Véase la sección 12 para más información.

## Sección 3: COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Ingrediente(s)	Número ONU	H/F/R/Especial*	CAS #	% Peso
Ácidos grasos, aceite de resina, compuestos con N-[3-(isotridecilo)propil]-1,3-propanodiamina	No disponible.	No disponible.	68201-41-2	1 - 5

\* Por la NOM-018-STPS-2000

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Aqua Mix Eff-Ex

## Sección 4: PRIMEROS AUXILIOS

- Contacto con los ojos:** Si entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con mucha agua. Si puede, quite los lentes de contacto, si existen.
- Contacto con la piel:** Si entra en contacto con la piel, enjuáguela inmediatamente con mucha agua. Quite la ropa y calzado contaminados. Lave la ropa antes de volver a usarla. Llame a un médico si aparece y persiste alguna irritación.
- Inhalación:** Si se inhala, diríjase al aire libre. Si deja de respirar, proporcione respiración artificial. Si tiene dificultad para respirar, proporcione oxígeno.
- Ingestión:** Si se traga, NO induzca vómito a menos que se lo indique un médico. Nunca administre nada por la boca a una persona inconsciente.
- Consejo General:** En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta o la hoja de datos de seguridad).

**Notas para el médico:** Los síntomas pueden no presentarse inmediatamente.

## Sección 5: MEDIDAS PARA COMBATIR INCENDIOS

**Inflamabilidad:** No inflamable según los criterios de WHMIS/OSHA.

**Forma de extinción:**

**Medios de extinción adecuados:** Tratar por material aledaño.

**Medios inadecuados:** No disponible.

**Productos de combustión:** Puede incluir, pero no se limita a: Óxidos de carbono.

**Datos de la Explosión:**

**Sensibilidad al impacto mecánico:** No disponible.

**Sensibilidad a la descarga:** No disponible.

**Protección para bomberos:** Manténgalo contra el viento con respecto al fuego. Utilice vestimenta completa contra incendios y protección respiratoria (SCBA).

## Sección 6: MEDIDAS DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

**Precauciones personales:** Use la protección personal recomendada en Sección 8. Aísle el área peligrosa y no permita el ingreso de personal innecesario y sin protección.

**Precauciones para la protección del medio ambiente:** Este material es contaminante de agua. Manténgalo alejado de los desagües, alcantarillas, zanjas y vías pluviales. Minimice el uso de agua para evitar contaminación ambiental.

**Métodos de contención:** Contenga y/o absorba los derrames, luego colóquelos en un recipiente adecuado.

**Métodos de limpieza:** Absórbalo con un material absorbente. Los derrames de este material son resbaladizos. Lave completamente el área con agua luego de un derrame o pérdida.

**Otra información:** No disponible.

## Sección 7: MANEJO Y ALMACENAMIENTO

**Manipulación:**

Evítese el contacto con los ojos y la piel. No ingerir. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia. No comer ni beber durante su utilización. Lávese las manos antes de comer, beber o fumar.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Aqua Mix Eff-Ex

## Almacenamiento:

Manténgase fuera del alcance de los niños. Manténgase el recipiente bien cerrado.

## Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

### Pautas a seguir en caso de exposición

Ingrediente(s)	Límites de exposición	
	OSHA-PEL	ACGIH-TLV
Ácidos grasos, aceite de resina, compuestos con N-[3-(isotrideciloxi)propil]-1,3-propanodiamina	No disponible.	No disponible.

**Controles de ingeniería:** Normalmente no requiere ventilación.

### Protección personal:

**Protección para ojos y rostro:** Úsese protección para los ojos/la cara.

**Protección de las manos:** Úsese guantes adecuados.

**Protección de la piel y del cuerpo:** Úsese indumentaria protectora adecuada.

**Protección respiratoria:** No es normalmente necesario.

**Consideraciones sobre higiene general:** Manéjelo de acuerdo con las normas industriales de higiene y seguridad.

## Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Aspecto:</b>	Claro.
<b>Color:</b>	Incoloro.
<b>Olor:</b>	Aromático.
<b>Umbral de olor:</b>	No disponible.
<b>Estado físico:</b>	Líquido.
<b>pH:</b>	7.4
<b>Viscosidad:</b>	No disponible.
<b>Punto de congelamiento:</b>	No disponible.
<b>Punto de ebullición:</b>	~ 100°C (~ 212°F)
<b>Punto de inflamación:</b>	No disponible.
<b>Velocidad de evaporación:</b>	< 1 (Agua = 1)
<b>Límite inferior de inflamación:</b>	No disponible.
<b>Límite superior de inflamación:</b>	No disponible.
<b>Presión de vapor:</b>	No disponible.
<b>Densidad de vapor:</b>	No disponible.
<b>Peso específico:</b>	1.02
<b>Solubilidad en el agua:</b>	Completa.
<b>Coefficiente de la distribución agua/aceite:</b>	No disponible.
<b>Temperatura de ignición espontánea:</b>	No disponible.
<b>Porcentual volátil, wt. %:</b>	No disponible.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Aqua Mix Eff-Ex

**COV (Peso %):** < 0.01

## Sección 10: INFORMACIÓN SOBRE ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

**Estabilidad:** Estable bajo condiciones normales de almacenamiento.

**Condiciones de reactividad:** Calor. Materiales incompatibles.

**Materiales incompatibles:** Ninguno conocido.

**Productos de descomposición peligrosos:** Puede incluir, pero no se limita a: Óxidos de carbono.

**Posibilidad de reacciones peligrosas:** No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones normales de uso.

## Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### EFECTOS AGUDOS

#### Análisis de los componentes

Ingrediente(s)	IDLH	LD <sub>50</sub> (oral)	LC <sub>50</sub>
Ácidos grasos, aceite de resina, compuestos con N-[3-(isotrideciloxi)propil]-1,3-propanodiamina	No disponible.	No disponible.	No disponible.
<b>Ojos:</b>	Puede irritar los ojos. Los síntomas pueden incluir molestias o dolor, parpadeo y lagrimeo excesivo, con posible enrojecimiento e inflamación.		
<b>Piel:</b>	Puede irritar la piel. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, sequedad y agrietamiento de la piel. Puede causar quemaduras en presencia de humedad.		
<b>Ingestión:</b>	Puede causar daño si se ingiere. Puede causar problemas digestivos, náuseas o vómitos.		
<b>Inhalación:</b>	Puede causar la irritación del sistema respiratorio.		

### EFECTOS POR EXPOSICIÓN CRÓNICA

**Órganos que afecta:** No disponible.

**Efectos crónica:** No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

**Carcinogenicidad:** No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

Ingrediente(s)	Químico clasificado como cancerígeno o posible cancerígeno *
Ácidos grasos, aceite de resina, compuestos con N-[3-(isotrideciloxi)propil]-1,3-propanodiamina	No en lista.

\* Véase la sección 15 para más información.

**Mutagenicidad:** No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

**Efectos sobre la reproducción:** No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

#### Efectos sobre el desarrollo:

**Teratogenicidad:** No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

**Embriotoxicidad:** No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

**Sensibilización respiratoria:** No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

**Sensibilización de la piel:** No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

**Materiales toxicológico sinérgicos:** No disponible.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Aqua Mix Eff-Ex

## Sección 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

**Ecotoxicidad:** Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**Persistencia y degradabilidad:** No disponible.

**Bioacumulación / acumulación:** No disponible.

**Movilidad en el medio ambiente:** No disponible.

## Sección 13: CONSIDERACIONES DE ELMINACIÓN

### Instrucciones para la eliminación:

Este material debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones locales, estatales, provinciales y federales vigentes.

## Sección 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

### Requerimientos del Departamento de Transporte (DOT)

No regulado.

### Transporte de material peligroso (TDG)

No regulado.

### NOM-004-SCT2-1994 Clasificación

No regulado.

## Sección 15: INFORMACIÓN REGULADORA

### Reglamentaciones federales

**Canadiense:** Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de riesgo de la Regulación para Productos Controlados y la Ficha Descriptiva del Producto contiene toda la información requerida por la Regulación para Productos Controlados.

**E.E.U.U.:** La FDP se preparó conforme al Estándar de Comunicación del Riesgo (CFR29 1920.1200).

**Mexico:** La FDP se preparó conforme al NOM-018-STPS-2000.

### SARA Title III

#### Ingrediente(s)

Ácidos grasos, aceite de resina, compuestos con N-[3-(isotridecilo)propil]-1,3-propanodiamina

**Sección 302 (EHS) TPQ (lbs.)**

No en lista.

**Sección 304 EHS RQ (lbs.)**

No en lista.

**CERCLA RQ (lbs.)**

No en lista.

**Sección 313**

No en lista.

### Reglamentos estatales

#### Proposición 65 de California:

Este producto no contiene una sustancia química que según el Estado de California pueda producir cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

### Inventarios Globales

#### Ingrediente(s)

Ácidos grasos, aceite de resina, compuestos con N-[3-(isotridecilo)propil]-1,3-propanodiamina

**Canadá DSL/NDSL**

NDSL

**E.E.U.U. TSCA**

Si.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Aqua Mix Eff-Ex

## HMIS - Sistema de identificación de materiales peligrosos

Salud - 1      Inflamabilidad - 0      Peligro físico - 0      PPE – B

## NFPA - Asociación Nacional de Protección Contra Incendios:

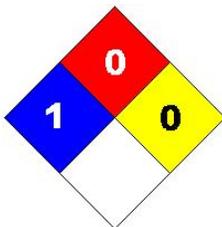
Salud - 1      Flamabilidad - 0      Riescos Físicos - 0

**Clasificación del riesgo:** 0 = mínimo, 1 = ligeramente, 2 = moderado, 3 = serio, 4 = severo

## Clasificación WHMIS:

No controlado.

## Mexico Clasificación:



**Azul = Salud; Rojo = Inflamabilidad; Amarillo = Reactividad; Blanco = Especial**

**Clasificación del riesgo:** 0 = mínimo, 1 = ligeramente, 2 = moderado, 3 = serio, 4 = severo

## CLASIFICACIONES CARCINOGENAS DE LA AGENCIA DEL LUGAR DE ORIGEN:

**OSHA (O)** Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de los Estados Unidos.

**ACGIH (G)** Conferencia Americana de Higiene Industrial Gubernamental.

A1 - Cancerígeno humano confirmado.

A2 - Cancerígeno humano sospechado.

A3 - Cancerígeno animal.

A4 - No es clasificable como cancerígeno humano.

A5 - No es sospechoso como cancerígeno humano.

**IARC (I)** Agencia Interna para la Investigación en Cáncer.

1 - El agente (mezcla) es carcinogénico para los humanos.

2A - El agente (mezcla) es probablemente carcinogénico para los humanos; existe evidencia limitada de que sea carcinogénico para los humanos y suficiente evidencia de que es carcinogénico en experimentos con animales.

2B - El agente (mezcla) es posiblemente carcinogénico para los humanos; existe evidencia limitada de que sea carcinogénico para los humanos y no existe suficiente evidencia de que sea carcinogénico en experimentos con animales.

3 - El agente (mezcla, circunstancias de la exposición) no es clasificable como carcinogénico para los humanos.

4 - El agente (mezcla, circunstancias de la exposición) probablemente no sea carcinogénico para los humanos.

**NTP (N)** Programa Nacional de Toxicología.

1 - Conocido como carcinogénico.

2 - Se anticipa razonablemente que sea carcinogénico.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Aqua Mix Eff-Ex

## Sección 16: OTRA INFORMACIÓN

**Cláusula de limitación de responsabilidad:**

Creemos que las declaraciones, información técnica y recomendaciones contenidas aquí son confiables, pero se suministran sin ninguna garantía de ningún tipo. La información contenida en este documento se aplica a este material específico de la forma suministrada. Puede no ser válido para este material si se utiliza en combinación con cualquier otro material. Es responsabilidad del usuario el estar satisfecho con respecto a la idoneidad e integridad de esta información para el uso particular del usuario.

**Fecha de vencimiento:** Abril 7, 2013

**Número de la revisión:** 1.0

**Preparada por:** Nexreg Compliance Inc.  
Phone: (519) 488-5126  
[www.nexreg.com](http://www.nexreg.com)